

DIE WOCHE 20.26

13. Mai 2026

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN

MÜNSTERHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH

Vatertag

Der volkstümliche Vatertag wird in Deutschland am christlichen Feiertag „Christi Himmelfahrt“ gefeiert, dem 40. Tag nach Ostern. Der Vatertag findet 2026 deshalb am 14. Mai statt. Seit 1936 ist Christi Himmelfahrt in Deutschland gesetzlicher Feiertag. Als offizieller Feiertag hat er seine Wurzeln in den USA. Dort wird der Vatertag als ein Ehrentag für Väter ähnlich dem Muttertag gefeiert. Präsident Richard Nixon erhob ihn 1974 für die USA in den Rang eines offiziellen Feiertages für den jeweils dritten Sonntag im Juni. Heutzutage wird der Vatertag zunehmend als Familienfest gefeiert, etwa um gemeinsam Tagesausflüge zu gestalten. Aufgrund des erhöhten Alkoholkonsums und den häufigeren Veranstaltungen gibt es, wenn man die Statistik betrachtet, am Vatertag erheblich mehr Schlägereien als an gewöhnlichen Tagen. Laut dem Statistischen Bundesamt steigt die Zahl der durch Alkohol bedingten Verkehrsunfälle an diesem Tag auf das Dreifache des Durchschnitts an und erreicht einen Jahreshöhepunkt.

Balkonkraftwerke

Frühlings-Angebot ab 199,- €

www.solar4you.de

Telefon 08281-9990079

ERBER Malermeister

Wände mit Charakter

Daniel Erber

Mobil: 0173 / 30 60 721

info@maler-erber.de

www.maler-erber.de



Austräger m/w/d
in einem Teilgebiet von
**Bayersried/
Ursberg**
für die „WOCHE“ gesucht!
Infos: 08281-999444

Internationaler Museumstag

Am Sonntag, den 17. Mai, ist „Internationaler Museumstag“. Aus diesem Anlass haben auch einige Museen im Landkreis geöffnet.

Das **Museum der Stadt Burgau** ist von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Bereits um 10 Uhr können sich jedoch Interessierte auf Entdeckungsreise durch das historische Gemäuer begeben. Der Eintritt zur Führung (Anmeldung unter museum@stadt.burgau.de) und ins Museum ist frei. Das **Radiomuseum Deisenhausen** ist von 10 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Es werden ganztägig Führungen mit Geräteführung angeboten. Außerdem gibt es einen kleinen Technikflohmarkt auf Spendenbasis für das DRW Ursberg. Das **Besemuseum in Günzburg** kann von 13 bis 18 Uhr besucht werden. Über 400 handgemachte aus Naturmaterialien hergestellte Besen aus der ganzen Welt haben hier ein neues Zuhause gefunden.



Das **Bayerische Schulmuseum Ichenhausen** öffnet an diesem Tag von 10 bis 17 Uhr. Die ehemalige **Synagoge in Ichenhausen** ist von 13:30 bis 17 Uhr geöffnet. Um 14 Uhr findet eine Führung auf dem jüdischen Friedhof durch Stadtarchivarin Dr. Madel-Böhringer statt. Das **Mittelschwäbische Heimatmuseum Krumbach** kann von 14 bis 17 Uhr besucht werden. Es wird die Fotoausstellung „Ich bin...“ in Zusammenarbeit mit der Dein-Sternenkind-Stiftung zu sehen sein. Das **Heimat- und Bauernkriegsmuseum Blaue Ente** Leipheim ist von 11:15 bis 17 Uhr geöffnet. Um 11.15 Uhr wird die neue Ausstellung „Eine Geschichte von Schafen und Menschen“ eröffnet. Eine besondere Attraktion erwartet die Besucher um 14 Uhr mit

der Live-Vorführung einer Schafschur im Schlosshof. Das **Museum Hammerschmiede und Stockerhof** Naichen lädt von 13 bis 17 Uhr zu einem bunten Erlebnistag für alle ein. Neben Live-Schmiede, Rätselspaß und Kreativ-Werkstatt für Kinder können sich Besuchende auf eine Führung durch die neue Sonderausstellung „Der Ruf der Berge. Alphörner & Co.“ freuen. In der **Kreisheimatstube Stoffenried** gibt es von 14 bis 17 Uhr viele Vorführungen und Aktionen auch für Kinder. An diesem Nachmittag wird außerdem die Ausstellung „Lauter alte Schachteln“ zu sehen sein.

Aus dem Inhalt

Kräutertag in Burtenbach Seite 3
Pegelmessung an der Zusa..... Seite 4
Große Frühjahrsparty mit Quad-Rundfahrt... ab Seite 5
Größtes Vertrauen in die Feuerwehr Seite 8

WOCHENMARKT

Thannhausen am Rathaus
Diese Woche am Mittwoch
(wegen Feiertag) von 15 - 16.30 Uhr
Ingrid Faber
Im Angebot am Mittwoch, 13.5.:
• Pfälzer Spargel • Aprikosen
• Rhabarber
Am Sa. 16. Mai in Scheppach
bei Bäckerei Kollmann · Sa. 7 bis 10 Uhr

QUAD-CENTER MINDELTA

Quad/ATV Verkauf
Tel. 08281/4050 · www.mayer-automobile.de

KURSE & EINZELSTUNDEN

FELDENKRAIS®



Annette Bühler
Tel: 0176 - 51 987 133
www.praeflexion.de

SFMS

SFMS GmbH Rudolf-Diesel-Straße 5
86470 Thannhausen
Tel.: 08281/9005757 info@sfms.de

Ihre Hausverwaltung für
Thannhausen & Umgebung!

Die Woche

digital lesen
Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.
Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Energieberatung

- ✓ Sanierungsfahrpläne
- ✓ Energieausweise
- ✓ Fördermittelberatung

0176-61422952
Ingenieurbüro Vogg



Kermes
Tag der offenen Moschee
16. & 17. Mai 2026
von 10 Uhr bis 20 Uhr
DiTiB Thannhausen
Im Krautgarten 2 · 86470 Thannhausen



JÜRGEN PREUSSNER SERVICE & INSPEKTION
Motorsägen
Rasenmäher
Rasentrimmer
Heckenscheren
Schärfdienst
86505 Münsterhausen
Hagenrieder Straße 1
0176/44772384
juergen-preussner@gmx.de



- Wir drucken und entwerfen... Prospekte, Werbeflyer, Briefpapiere, Visitenkarten, Geschäftsdrucksachen, Notizblocks, Gutscheine, Etiketten, Speisekarten, Postkarten, Broschüren, Aufkleber, Plakate, Adressierung u.v.m.
- Wir beschriften und erstellen... Werbebanner, Rollups, Schilder, Kfz, Leinwandbilder, Schaufenster, etc.
- Wir entwickeln und gestalten... ihren Webauftritt, eMail-Aktionen für Online-Marketing und mehr.

Gute Werbung ist gut fürs Geschäft!

Wir liefern Ihre Drucksachen:
zuverlässig und preiswert

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81 - 999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Mental Health Awareness Month

„Gemeinsam irre mutig“ – Warum seelische Gesundheit ein Team sport ist
Liebe Leserinnen und Leser, wenn bei uns in Thannhausen ein Haus gebaut wird, dann selten von einem allein. Einer gießt das Fundament, der andere zieht die Mauern hoch, beim Dachstuhl hilft die Nachbarschaft. Wenn es aber um unsere Psyche geht, glauben wir paradoxerweise oft, wir müssten das ganze Haus ganz allein tragen.

Weltweit ist der Mai der „Mental Health Awareness Month“. Letztes Jahr haben wir hier über Stressmanagement als individuelle Aufgabe gesprochen. In unserer **Gesundheitskultur 2026** machen wir das langersehnte „Level-Up“: Wir erkennen, dass mentale Gesundheit keine reine Privatsache ist. Nicht umsonst lautet das diesjährige internationale Motto der Gesundheitsverbände „More Good Days, Together“ (Mehr gute Tage, gemeinsam) und das deutsche Aktionsbündnis Seelische Gesundheit feiert sein Jubiläum mit der Aktion „Gemeinsam irre mutig“.

Der medizinische Kern: Die Biologie der „Co-Regulation“

Warum betonen Ärzte und Psychologen in diesem Jahr das Wir-Gefühl so stark? Die Antwort liegt in unserem Nervensystem. Wenn wir seelisch unter Druck stehen, schüttet der Körper Stresshormone wie Cortisol aus. Der evolutionär schnellste und effektivste Weg, diesen Alarmzustand zu beenden, ist nicht immer die einsame Meditation, sondern die sogenannte Co-Regulation. Das bedeutet: Unser Nervensystem beruhigt sich, wenn es auf ein anderes, entspanntes Nervensystem trifft. Ein verständnisvoller Blick, das ehr-



liche Zuhören eines Mitmenschen oder ein „Ich kenne das auch“ senken messbar den Blutdruck und die Herzrate. Die Stigmatisierung von psychischen Krisen – also das Verstecken aus Scham – beraubt uns genau dieser heilsamen Biologie.

3 Praktische Tipps für unser „mentales Wir-Gefühl“ 2026
Den „Guten Tag“ neu definieren: Ein guter Tag muss nicht bedeuten, dass wir vor Glück platzen. Manchmal ist ein guter Tag einfach einer, an dem man trotz Erschöpfung einen kurzen Spaziergang geschafft hat. Definieren Sie morgens realistisch: Was macht heute für mich einen guten Tag aus? Und dann helfen Sie einem Freund oder Kollegen, sein eigenes kleines Ziel zu erreichen.

Im Alltag „irre mutig“ sein: Wenn Sie jemand fragt, wie es Ihnen geht, und Sie hatten eine fürchterliche Nacht voller Sorgen – seien Sie mutig und sagen Sie das. Echte Vorbilder überspielen ihre Schwächen nicht, sie machen sie sichtbar. Das ermutigt das Gegenüber, ebenfalls die Maske fallen zu lassen.
Hilfsnetzwerke nutzen: Das Motto „Gemeinsam für psychische Gesundheit“ bedeutet auch, professionelle Hilfe als Teil des Teams zu sehen. Ob es die anonyme Telefonseelsorge ist, eine regionale Selbsthilfegruppe oder vom Arzt verschriebene digitale Therapie-Apps (DiGAs) – greifen Sie auf die Werkzeuge zurück, die unsere Gesellschaft bereitstellt. Hilfe anzunehmen, ist der mutigste Schritt von allen.
Gesundheitskultur ist, wenn wir aufhören, psychische Krisen als persönliche Schwäche abzustempeln, und stattdessen ein Umfeld schaffen, in dem jeder ohne Scham sagen darf: „Ich brauche gerade jemanden, der mit mir diesen Balken trägt.“
ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Sternwallfahrt nach Ursberg

Ursberg. Der Kreuzsonntag wird am 17. Mai als Sternwallfahrt aller Pfarreien der Pfarreiengemeinschaft Mindeltal nach Ursberg begangen. Die Festmesse beginnt um 8.45 Uhr und im Anschluss besteht die Möglichkeit zur Kreuzverehrung.

Fahrt in die Pfalz

Landkreis. Die CSU-Seniorenunion, Kreisverbandband Günzburg, führt vom 20. bis 22. Oktober eine Busreise in die Pfalz durch. Bei dieser Fahrt sind noch Plätze frei. Auf dem Programm stehen Stadtführungen in Speyer und Annweiler mit der Trifelsburg, eine Weinprobe und das Hambacher Schloss.

Der Preis beträgt 290 Euro (im DZ), der EZ-Zuschlag beträgt 38 Euro. Anmeldungen erbeten unter Tel. 08281/1411, bzw. wag.oberrohr@t-online.de. Hier können auch noch nähere Informationen zur Fahrt abgefragt werden.

Sonn- und Feiertags GEÖFFNET!

Angebot 
gültig vom 18.5. - 30.5.2026

Schlemmerstange

der würzige Snack
Stück **1,90 €**

Fitnessbrot mit Joghurt

ideal für sportlich Aktive 400g
Stück **2,15 €**

Apfelrolle

fruchtig, lecker gefüllt
Stück **1,55 €**


Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI

Bahnhofstraße 75
86470 Thannhausen
Tel. 0 82 81 / 99 97 600

Ein Ausflug ins Voralpenland

Münsterhausen. Das Seniorenteam des Marktes Münsterhausen lädt auch dieses Jahr wieder zu einem Ausflug ein. Die Fahrt geht ins bayerische Alpenvorland am Mittwoch, den 17. Juni. Gestartet wird um 9 Uhr an der Pfarrkirche; um 9.05 Uhr an der Steigstraße; um 9.10 Uhr an der ehemaligen Sparkasse; um 9.15 Uhr am Oberen Riedweg.

Die Fahrt geht im Luxusreisebus über Landsberg, vorbei an Schongau und entlang des Hohenpeißenbergs nach Kochel am See, bekannt durch den „Schmied von Kochel“. Hier ist Gelegenheit zu einem kleinen Spaziergang. Von dort geht die Fahrt zum Alpengasthof „Kreut Alm“. Bei einem gemeinsamen Mittagessen kann man hier das großartige Alpenpanorama genießen. Am Nachmittag heißt es am Staffelsee um 15.20 Uhr „Leinen los“ zur 60-minütigen Schifffahrt nach Uffing. Im Seecafé Alpenblick ist dann Zeit für eine Kaffeepause. Die Rückkehr nach Münsterhausen wird um circa 19 Uhr sein. Der Fahrpreis für Bus und Schifffahrt beträgt 45,- Euro.

Anmeldung bei Julia Haider, Telefon 08281-2183; Elisabeth Walter, Telefon 08285-627; Erika Gurski, Telefon 08281-1251. Einstieg bitte bei Anmeldung angeben. Über zahlreiche Teilnahme freut sich das Seniorenteam des Marktes Münsterhausen.

Außerordentliche Versammlung beim MV Balzhausen

Balzhausen. Der Musikverein Balzhausen e.V. lädt am Donnerstag, 21. Mai um 19 Uhr, alle aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Freunde und Gönner des Musikvereins zur außerordentlichen Mitgliederversammlung in das Musikerheim Balzhausen ein. Die Tagesordnung beinhaltet neben der einmaligen Verkürzung der Wahlperiode die Neuwahl der vakanten Posten der Vorstandschaft. Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 14. Mai schriftlich bei der Vorsitzenden Lisa Stark zu richten. Der Musikverein freut sich auf zahlreiche Besucher.

Richtigstellung

Freihalden. Beim Artikel über die Lesefüchse des Freihaldener Kindergartens ist der Redaktion in der letzten Ausgabe der WOCHE ein Fehler unterlaufen. Der ehemalige Bürgermeister Christoph Böhm wurde fälschlicherweise als Altbürgermeister bezeichnet. Dieser Titel ist nicht automatisch mit dem Ausscheiden verbunden und wird nur vom Gemeinderat verliehen. Richtig ist deshalb die Bezeichnung Ehemaliger Bürgermeister oder Ex-Bürgermeister. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

Kostenlose Energieberatung

Der Landkreis Günzburg und die ehrenamtlichen Energieberater bieten wieder kostenlose Energieberatungen in Günzburg und Krumbach an. Die Beratungen werden im Landratsamt Günzburg und im Kreishaus Krumbach angeboten und finden jeweils in der Zeit von 15 bis 18 Uhr statt.

Die nächste Beratung in Günzburg ist am 21. Mai geplant. Die nächste Beratung in Krumbach findet am 28. Mai statt. Alle Termine der Energieberatung und weiterführende Informationen dazu gibt es auf der Website unter www.landkreis-guenzburg.de/energieberatung.

Traditionelle Maiandacht für Schwester Maria

Ziemetshausen. In der Vogelpark-Grotte der Familie Karl Miller unweit der Christophoruskapelle hoch über Ziemetshausen findet am Samstag, den 16. Mai wieder eine Maiandacht für die in Rumänien wirkende Schwester Maria statt. Die Andacht beginnt um 19 Uhr und wird von dem viele Jahre in Ziemetshausen wirkenden Pfarrer Karl B. Thoma gemeinsam mit Diakon Alois Held gehalten. Die musikalische Umrahmung gestaltet der Hyazinth-Wäckerle-Chor aus Ziemetshausen unter Leitung von Helga Zettl-Knoll. Die bei der Andacht gegebenen Spenden kommen in vollem Umfang Sr. Maria und ihrem Kloster in Alba Julia zugute.

Für ältere und die Besucher, die nicht gut zu Fuß sind, ist die Anfahrt bis kurz vor die Grotte möglich. Ansonsten besteht Parkmöglichkeit auf dem Areal der Recyclinganlage der Firma Miller. Die Bevölkerung aus nah und fern ist zu der Maiandacht herzlich eingeladen, der Freundeskreis Zusam Stauden freut sich über zahlreichen Besuch.

DENI BEEINDRUCKT

DENI
DRUCK & VERLAG

Sie sind der Anbieter oder Vermarkter von regionalen Produkten, **WIR** die regionale Druckerei für Ihre Etiketten.

Ob selbstklebend, nassklebend oder wieder ablösbar, wir finden das richtige Etikett für Ihr Produkt. Sprechen Sie uns an.



86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 . 30 69 · info@deni-druck.de

Bettfedernreinigung Sigrd Pfeiffer

Bahnhofstraße 14 · 86470 Thannhausen
Eingang hinter Holzschnitzereien Haß

Termine nach Vereinbarung
Fax (0 82 81) 7 99 52 46
Mobil (01 72) 8 15 27 23

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Haustüren
- Vordächer
- Rollläden
- Jalousien
- Markisen
- Überdachungen
- Zimmertüren
- Ganzglastüren
- Insektenschutz
- Dachfenster
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60
info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de



DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 · E-Mail: b.merk@thsn.de

Marktgemeinderat Münsterhausen nimmt Arbeit auf

Die großen Themen der Zeit kann man nur gemeinsam lösen

Münsterhausen. Mit einer eindrucksvollen Rede begrüßte Bürgermeister Erwin Haider den neu gewählten Marktrat bei der konstituierenden Sitzung am vergangenen Donnerstag. Nach dem Dank an alle Bürgerinnen und Bürger, die Erwin Haider wiederum ihr Vertrauen für die nächsten sechs Jahre ausgesprochen haben, wandte sich Haider an das anwesende Gremium. Die Zukunft der Demokratie entscheide sich auch in Münsterhausen – vor Ort. Dabei komme es auf jede und jeden Einzelnen an. Gerade der ländliche Raum sei wichtig betonte Haider: „Wir sind kein Rand, wir sind Lebensraum, Heimat, Arbeit, Familie, Ehrenamt, Zusammenhalt“ – Die großen Themen unserer Zeit können wir nur gemeinsam lösen“. Letztendlich war sein Appell zum Start dieser Wahlperiode ganz einfach: Offenheit, Respekt, Gemeinschaft und Miteinander soll den Markt Münsterhausen mit Bürgermeister und Marktrat nach vorne bringen in eine Zukunft für alle Menschen, die dort leben. Im Anschluss vereidigte Erwin Haider das neu gewählte Marktgemeinderatsmitglied Jürgen Frey (NBB). Die Wahl der weiteren zwei Bürgermeister bestätigten wie bisher Manfred Alt als 2. Bürgermeister und Johannes Wiest als 3. Bürgermeister für Münsterhausen. Die Fraktionen der Marktgemeinderäte setzt sich wie folgt zusammen: CSU-Fraktion Manfred Alt, Lisa Veit, Reinhard Huber, Marina Scheel und Wolfgang Seitel. Die NBB-Fraktion stellt Johannes Wiest, Michael Maurer, Thomas Huber, Dr. Joachim Pichler, Jürgen Frey, Dr. Markus Bode und Tanja Vogele als Marktgemeinderat. Diskutiert wurde außerdem über die Entschädigung der ehrenamtlichen Marktgemeinderatsmitglieder. Aufgrund der Nutzung privater Endgeräte stand eine Erhöhung des Sitzungsgeldes von bislang 30 auf 40 Euro zur Debatte. Wolfgang Seitel sprach sich jedoch ausdrücklich dagegen aus und



Der Marktrat von Münsterhausen mit Bürgermeister Erwin Haider (1. Reihe Mitte)



Das Bürgermeistertrio Münsterhausen von links Johannes Wiest (3. Bürgermeister), Erwin Haider (1. Bürgermeister) und Manfred Alt (2. Bürgermeister)

plädierte dafür, das Sitzungsgeld bei 30 Euro zu belassen, um ein klares Zeichen für einen gemeinsamen Sparkurs zu setzen. Diesem Vorschlag schloss sich der gesamte Marktgemeinderat an. Die Geschäftsordnung von 2026 bis 2032 wurde fristgerecht allen Mitgliedern im Marktgemeinderat zugestellt und gebilligt. Weiter erfolgte die Besetzung der Ausschüsse. Neben dem 1. Bürgermeister Erwin Haider werden für den Finanzausschuss Dr. Markus Bode, Tanja Vogele, Lisa Veit und Wolfgang Seitel tätig werden (Stellvertreter: Thomas Huber, Dr. Joachim Pichler, Marina Scheel, Manfred Alt). Den Bau-, Umwelt- und Hauptausschuss bilden Thomas Hu-

ber, Michael Maurer, Johannes Wiest, Jürgen Frey, Wolfgang Seitel und Reinhard Huber. (Stellvertreter: Dr. Joachim Pichler, Tanja Vogele, Dr. Markus Bode, Lisa Veit, Marina Scheel) Für den Rechnungsprüfungsausschuss wurde Dr. Markus Bode, Tanja Vogele, Marina Scheel und Lisa Veit benannt. (Stellvertreter: Thomas Huber, Dr. Joachim Pichler, Reinhard Huber, Wolfgang Seitel). Johannes Wiest, Marina Scheel und Lisa Veit wurden in den Zweckverband zur Abwasserbeseitigung der Märkte Burtenbach und Münsterhausen berufen. Vertreter in der Gemeinschaftsversammlung der VG Thannhausen sind neben dem 1. Bürgermeister auch Johannes Wiest und Marina Scheel. Bürgermeister Haider ist weiterhin im Schulverband Thannhausen vertreten und fungiert auch als Standesbeamter für Eheschließungen in der Marktgemeinde. Schließlich ging es in der Sitzung noch um die Besetzung der Beauftragten. Hier wurden folgende Positionen benannt: Jugendbeauftragte Lisa Veit, Seniorenbeauftragte Julianna Haider, Familienbeauftragte Sabrina Stockmann, Energiebeauftragter Sebastian Volk, Kommunikationsbeauftragter Moritz Ebner, Inklusions- und Behindertenbeauftragter Ulrich Gurski, Nachbarschaftshilfebeauftragte Brigitte Hafner-Keppeler, Wegebaumeister Johannes Wiest, Michael Maurer, Michael Unterholzner. Unter Verschiedenes gab Erwin Haider bekannt, dass die Marktgemeinde in diesem Jahr Pech hatte mit dem traditionellen Maibaum. Dieser brach einige Meter unterhalb der Spitze aufgrund von Sturmschaden ab und musste aus Sicherheitsgründen nun endgültig entfernt werden. „Lasst uns reden, aber vor allem lasst uns MACHEN mit Hoffnung, Motivation und festem Willen gemeinsam Verantwortung zu tragen“ so Erwin Haider. Nach der Besetzung aller Ämter sind nun die Weichen für sechs Jahre Marktgemeinderatsarbeit in Münsterhausen gestellt. (mj)



Kräutertag in Burtenbach

Burtenbach. Ein buntes Fest für die Sinne, für Kräuter- und Küchenfans, für die ganze Familie – so lautet das Motto am Sonntag, den 17. Mai von 10 bis 17 Uhr im Schertlinpark in Burtenbach. Inzwischen hat sich der Kräutertag zu einer stimmungsvollen, begegnungsreichen und mit mehreren tausend Besuchern, zu einer reizvollen Veranstaltung etabliert. Die ausgewählten Aussteller aus ganz Schwaben bieten keine Massenware, sondern kreatives aus eigener Werkstatt und vielfach handgefertigte Unikate zum Verkauf an. Die Besucher dürfen die vielfältige Welt der Kräuter, Rosen und Pflanzen erleben, von kulinarisch über kunsthandwerklich und kosmetisch bis kreativ. Gezeigt wird, wie aus Kräutern, Rosen und Wildfrüchten, Produkten der Region und Zutaten der Saison auf raffiniert einfache Weise einfach raffinierte Gaumenfreuden entstehen. Man darf in üppigen Tischdekorationen schwelgen, an bunt geschmückten Tischen genießen und sich von den vielfältigen selbstgemachten Kräuterköstlichkeiten verführen lassen. Beim Burtenbacher Kräutertag werden Spezialitäten und Kunsthandwerk angeboten - von Kräuterpädagogen, Kräuterbäuerinnen, Gewerbetreibenden und Direktvermarktern aus der Region. Es gibt Konfitüren, Essige, Liköre, Pralinen – Seifen, Badesalze, Holzwaren, Gartendekoration, Floristik, Honigspezialitäten, Räucherwaren, Kräuterkeramik, Filzwaren, Schmuck, heimisches Gemüse, Topfpflanzen und vieles mehr. Reicher Blumenschmuck, begeisternde Bilder und Bücher über Pflanzenfabeln und Kräuterrezepte runden die Sache ab. Für das leibliche Wohl stehen leckere belegte Flammkuchen, Forellen vom Holzkohlegrill,

Kräutersteaks, Grillwürste, Aperol, Hugo, Limetten-Ingwer-Limo, Unkrautschorle, gekühlte Getränke, sowie Kaffee und eine große Kuchenauswahl an. Neben den kulinarischen Köstlichkeiten lädt der örtliche Schertlinpark mit seinem historischen Baumbestand auch einfach zum Verweilen und Seele baumeln lassen ein. Das Wissen über Kräuter und Wildpflanzen kann man bei einer Wildkräuterführung erweitern. Diese werden um 11 Uhr und 13 Uhr am ausgewiesenen Treffpunkt durch erfahrene Kräuterpädagoginnen stattfinden. Kinder können am Stand des Bund Naturschutzes basteln. Jeder darf sich zum Kräutertag in Burtenbach eingeladen fühlen und sich auch an dem kürzlich eröffneten neu angelegten Baum-Heilpfad mit vielen Tafeln zu Bäumen und Tieren im Park informieren. Der Eintritt beträgt 1,- Euro und dient zum Erhalt und Pflege des Parks.

Kräutertag

im Schertlinpark Burtenbach

am Sonntag, den **17. Mai 2026**

von 10:00 – 17:00 Uhr

Am Schertlinpark
89349 Burtenbach

Eintritt 1,-€ für die Pflege des Parks.

(Zugang über Rummelsberger Straße)

Ihre Gastgeber:







Wir sind mit Kräuter- und Gewürzpflanzen dabei

✿ Gärtnerei ✿ Floristik ✿ Garten- u. Wohnaccessoires ✿ erlesene Weine



Hauptstraße 92
 89349 Burtenbach
 Tel. 0 82 85/2 56
 allgauer.floristik@t-online.de

Öffnungszeiten:
 Montag, Dienstag, Donnerstag & Freitag: 8.30 - 12.30 & 14.00 - 18.00 Uhr
 Mittwoch und Samstag: 8.30 - 12.30 Uhr



Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen

Die Verwaltungsgemeinschaft Thannhausen sucht für das Verwaltungsgebäude ab 1. August 2026 eine/n

Raumpfleger/in (m/w/d)

Es handelt sich um eine sozialversicherungspflichtige Teilzeitbeschäftigung mit 12,0 Std./Woche. Die tägliche Arbeitszeit ist zwischen 16:30 Uhr und 19:00 Uhr.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (arbeitgeberfinanzierte Zusatzversicherung, Jahressonderzahlung, Leistungsprämie sowie vermögenswirksame Leistungen)

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an die VGem Thannhausen z.H. Gemeinschaftsvorsitzenden Alois Held, Edm.-Zimmermann-Straße 3, 86470 Thannhausen oder per E-Mail an bewerbung@thannhausen.de. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Schmid, Tel.Nr.: 08281/90121 gerne zur Verfügung.

Bitte um Beachtung: <https://www.vg-thannhausen.de/datenschutz-hinweise>



Metzgerei
Qualität und Frische
aus eigener Schlachtung

Metzgerei

Angebote vom 15.5. bis 20.5.26

Krustenbraten (v. Schulter od. Schlegel)	100 g	1,20
Kochsalami	100 g	1,49
Leberkäse z. Backen	100 g	1,25
Bratwurst (Geschwollene)	100 g	1,15

Nur solange der Vorrat reicht!

Bei uns steht Qualität
an erster Stelle!
Handwerk, das man schmeckt.

Lebistro-Menüs

Angebote vom 18.5. bis 22.5.26

MONTAG Geschnetzeltes nach Züricher Art, dazu Rösti oder Spätzle	9,50 €
Maccheroni Napoli mit Parmesan	7,50 €
DIENSTAG Zwiebelsteak mit feiner Zwiebelsoße, dazu Kartoffel- püree und Speckbohnen	9,50 €
Gemüse-Lasagne	7,50 €

MITTWOCH Paprikaschnitzel mit feiner Paprikarahmsauce, dazu Spätzle oder Kroketten oder Kartoffelpüree	9,50 €
Allgäuer Käsespätzle mit Röstzwiebeln	7,50 €

DONNERSTAG Altbayerischer Schweinebraten mit Dunkelbiersauce, dazu Kartoffelknödel und Blaukraut	9,50 €
Lasagne Bolognese	7,50 €

FREITAG Paniertes Fischfilet mit feiner Weißweinsauce, dazu Kartoffeln und Gemüse	9,50 €
Apfelstrudel mit Vanillesauce	7,50 €

THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88-0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

Landkreisübergreifende Pegelüberwachung stärkt Hochwasserschutz

Landkreis plant Pegelmessung an der Zusam



Ziemetshausens Bürgermeister Ralf Wetzel, die Landräte Hans Reichhart (Günzburg) und Martin Sailer (Augsburg) und Günzburgs Landtagsabgeordnete Jenny Schack.

Der Landkreis Günzburg baut den Hochwasserschutz entlang der Zusam aus und setzt dabei gezielt auf interkommunale Zusammenarbeit. Im Rahmen eines gemeinsamen Termins unterstrichen Landrat Hans Reichhart und sein Kollege Martin Sailer (Landkreis Augsburg) die enge Abstimmung beim Aufbau eines landkreisübergreifenden Pegelüberwachungssystems. Ein erster Baustein dieses Vorhabens ist ein neuer Pegelstandort im Ortsteil Schönebach (Markt Ziemetshausen). Der Pegel wird vom Landkreis Augsburg finanziert, kommt jedoch auch dem Hochwasserschutz im Landkreis Günzburg zugute. Die erhobenen Daten sollen land-

kreisübergreifend zur Verfügung gestellt werden, um eine koordinierte Reaktion im Hochwasserfall zu gewährleisten.

„Gerade bei Naturereignissen wie Hochwasser ist interkommunale und landkreis-übergreifende Kooperation entscheidend. Dieses Projekt zeigt, wie wir gemeinsam konkrete Verbesserungen für die Menschen vor Ort erreichen“, sagt Landrat Hans Reichhart.

Im nächsten Schritt plant der Landkreis Günzburg gemeinsam mit der Verwaltungsgemeinschaft Ziemetshausen die Errichtung weiterer Pegel im Oberlauf der Zusam. Ziel ist es, ein möglichst flächendeckendes Überwachungssystem aufzubauen.

Fahrt nach Mortain im September

Städtepartnerschaft zwischen Thannhausen und Mortain lebt weiter

Thannhausen. Im Juli 2025 wurde in Thannhausen gemeinsam mit vielen Gästen aus Frankreich das 45-jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft mit Mortain gefeiert. Zahlreiche Begegnungen, gemeinsame Aktivitäten und viele persönliche Gespräche haben dabei erneut gezeigt, wie lebendig und wertvoll diese deutsch-französische Freundschaft bis heute ist. Nun folgt der Gegenbesuch im September 2026 mit einer gemeinsamen Fahrt nach Mortain in der Normandie, zu der alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen sind. Geplant sind zwei verschiedene Möglichkeiten der Teilnahme: Zum einen eine Fahrradtour, bei der sportlich ambitionierte Teilnehmende die Strecke komplett zurücklegen können, während eine zweite Gruppe in kürzeren Tagesetappen mitfährt. Außerdem wird ein Projektchor angeboten, der gemeinsam nach Frankreich reist und dort einen Auftritt gestaltet – musikalische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Vor Ort erwartet die Teilnehmenden ein abwechslungsreiches Programm gemeinsam mit den französischen Gastgebern: Geplant sind unter anderem ein gemeinsamer Ausflug, eine Besichtigung von Mortain sowie deutsch-französische Begegnungen und gemeinsame Aktivitäten. Die Unterbringung erfolgt in Gastfamilien.

Die Fahrt findet vom 1. bis 7. September 2026 (Fahrradtour) beziehungsweise vom 4. bis 7. September 2026 (Projektchor) statt.

Anmeldung zur Fahrt

Weitere Informationen sowie die Anmeldung bis zum 31. Mai 2026 sind online verfügbar unter www.rsv-thannhausen.de – über den



QR-Code gelangt man direkt zur Anmeldung. Für Erwachsene wird ein Unkostenbeitrag von 50 Euro erhoben, Kinder und Jugendliche können kostenfrei teilnehmen. Ermöglicht wird die Fahrt durch die Unterstützung der Stadt Thannhausen, des RSV Thannhausen sowie durch Fördermittel.

Gefördert wird das Projekt vom Deutsch-Französischen Bürgerfonds. Er berät, vernetzt und finanziert Projekte, die die deutsch-französische Freundschaft und Europa in der Breite der Bevölkerung erlebbar machen. Er fördert eine Vielzahl an Formaten und Themen, ist niederschwellig und steht allen Akteuren der Zivilgesellschaft offen. Der Bürgerfonds geht auf den im Jahr 2019 zwischen Deutschland und Frankreich geschlossenen Vertrag von Aachen zurück und wurde im April 2020 errichtet. Er wird vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) umgesetzt und zu gleichen Teilen von der Bundesregierung und der französischen Regierung finanziert.

QUAD-CENTER MINDELTA

Große

Herzlichen Glückwunsch
zur Wiedereröffnung und
weiterhin viel Erfolg.

Deine Firmenkundenberatung
der Sparkasse Schwaben-Bodensee

Ganz nah. Bei dir.

www.spk-schwaben-bodensee.de



Sparkasse
Schwaben-Bodensee

Wir suchen für unser Team:
Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

ERWIN MAYER

IVECO-Vertragswerkstatt



IVECO und Fiat-Transporter Vertragswerkstatt
Inhaber: Tobias Mayer · Telefon 0 82 81/99 94 30
Bgm.-Raab-Straße 33 · 86470 Thannhausen
E-Mail: info@erwin-mayer.com · www.erwin-mayer.com



Wir wünschen einen guten Neustart!

Streidt
Bestattungsinstitut

Wir gratulieren dem
Autohaus Mayer
zur Wiedereröffnung!

Bestattungsinstitut Streidt in:
Ulm | Neu-Ulm | Wiblingen | Pfuhl
Illertissen | Schwendi | Babenhausen

Wir sind
für Sie da.

0731/96 85 00
www.streidt.de

Wir wünschen dem Autohaus Mayer
alles Gute zur Wiedereröffnung!



- Schadengutachten
- Wertgutachten
- Oldtimer-Gutachten
- Beweissicherung
- Batterie Zertifikate

SVH Sachverständigenbüro
Gutachter Jochen Hoyer

Telefon 0151 / 17 84 88 00
Hans-Lingl-Straße 7 · 86381 Krumbach
info@svh-krumbach.de · www.svh-krumbach.de




DIE WOCHE m/w/d
Austräger
in Freihalden
für die „WOCHE“ gesucht!
Infos: 08281-999444

KOBER

Kfz - Mechanik - Elektrik - GmbH

Glückwünsche zur Wiedereröffnung

Frühjahrs-Party mit Quad-Rundfahrt



Zur diesjährigen Rundfahrt werden wieder zahlreiche Quads am Start sein.

Thannhausen. Zur neunten Frühjahrs-Party samt großer Quad-Rundfahrt lädt am Sonntag, den 17. Mai, von 10 bis 17 Uhr das Quad-Center Mindeltal an der Bürgermeister-Raab-Straße 35 im Autohaus Mayer (das es bereits seit 26 Jahren gibt).

Um 10 Uhr geht's los

Der Startschuss in den erlebnisreichen Tag fällt bereits um 10 Uhr mit einem zünftigen Weißwurst-Frühstück. Doch auch, wer mit seinem Quad erst später eintrifft, kann sich entweder noch der Rundfahrt anschließen oder den ganzen Nachmittag ab 12 Uhr BBQ- und Gyros-Spezialitäten vom Restaurant Vipes sowie gut gekühlte Getränke genießen. Ganztägig gibt es zudem Crêpes von „Les Crêpes des Amis“.

Party-Programm mit Stevy Rox unplugged

Um 11 Uhr beginnt die Party mit „Stevy Rox unplugged“ und



Quadfahren im Gelände macht tierischen Spaß!

seinem Acoustic Sound. Mit dem weitbekanntesten Singer/Songwriter und früheren Frontmann der legendären Schürzenjäger hat Inhaber Thomas Mayer einen herausragenden Solokünstler eingeladen, der mit Akustikgitarre, Mikrofon und coolen Beats die Kultsongs aus den letzten sechs Jahrzehnten bis hin zu aktuellen Charthits und Eigenkompositionen auf die Bühne bringt.

Über 150 Quad-Fahrer werden erwartet

Nachdem sich bei der „Ausfahrt“ im vergangenen Jahr rund 150 Quad-Fahrer an der großen Rundfahrt beteiligten,

hofft Thomas Mayer, bei strahlendem Sonnenschein diesen Rekord noch einmal steigern zu können. Dann können sich die vielen Gleichgesinnten um 14 Uhr auf den rund 35 Kilometer langen Rundkurs begeben und sich darauf freuen, dass nach der Rückkehr eine Riesenparty steigt. Außerdem nehmen alle Teilnehmer automatisch an einer Verlosung teil.

Große Quad-Ausstellung mit den neuesten Modellen und vielen Aktionen

Neben den kulinarischen Genüssen gibt es noch einiges mehr zu sehen und zu hören.

Fortsetzung Seite 6

Wir gratulieren dem
AUTOHAUS MAYER

zur Wiedereröffnung und
freuen uns auf eine weiterhin
gute Zusammenarbeit!

Wirtschaftskanzlei
Schwaben GmbH

Bgm.-Schwehr-Straße 10
89281 Altenstadt

☎ 08337-742300
☎ 08337-7423033
👉 www.meineversicherung24.de





Bürgermeister-Raab-Str. 35
86470 Thannhausen
Telefon 0 82 81/40 50

QUAD-CENTER MINDELTA

9. FRÜHJAHRSPARTY MIT QUAD-RUNDFAHRT SONNTAG, 17. MAI 2026

PROGRAMM

ab 10 Uhr Weißwurstfrühstück

ab 11 Uhr **STEVY ROX UNPLUGGED**

ab 12 Uhr BBQ und Gyros-Spezialitäten Restaurant „VIBES“

ganztägig Les Crêpes des Amis

10 - 14 Uhr Eintreffen der Quads

ca. 14 Uhr Abfahrt zur Quad-Rundfahrt (Strecke ca. 35 km)

17 Uhr Ende

Großer Parkplatz für Quadfahrer

Große Ausstellung mit neuen Quad-, ATV- und UTV-Modellen

Für Kinder gibt's:

- Kinderschminken
- Kinderhüpfburg (nur bei guter Witterung)

RE-OPENING NACH BRAND-RENOVIERUNG



GROSSE VERLOSUNG - JEDER QUAD-FahrER NIMMT TEIL!



Wir gratulieren dem Autohaus Mayer zur Wiedereröffnung und bedanken uns für die langjährige gute Zusammenarbeit!

KASTNER
Kfz-Teile • Reifen
Groß- und Einzelhandel

Melanderstr.1 - 5 · 86441 Zusmarshausen
Tel. (0 82 91) 85 97- 0 · Fax (0 82 91) 85 97- 60



und Bahnhofstr. 49 · 86470 Thannhausen
Telefon (0 82 81) 29 49

www.kfz-teile-kastner.de



Rechtsanwälte
Dümmler & Wohlhöfler



Herzlichen Glückwunsch zur Wiedereröffnung!

Postgasse 2
86470 Thannhausen
08281 / 3503

Direkt zur Webseite
www.rechtsanwaelte-dw.de
info@rechtsanwaelte-dw.de



Ausführung der kompletten Elektroinstallation
inklusive Planung und Schaltschrankbau

ELEKTRO MAYER
Inh. Christian Mayer



✉ info-elektro-mayer@gmx.de ☎ +49 (0) 1520-7929846

📍 Sudetenlandstr. 11 86470 Thannhausen

Nach harten Monaten erstrahlt das Autohaus Mayer nun wieder in Neuem Glanze! Herzlichen Glückwunsch zur Wiedereröffnung und für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg!

Wir gratulieren
Thommy und seinem Team
herzlich zum großen Neustart des
Autohauses Mayer und wünschen
weiterhin viel Erfolg!

OKISPORT
Thannhausen

Sudetenlandstraße 4 · Tel. 0 8281/79 7512

Frühjahrs-Party mit Quad-Rundfahrt

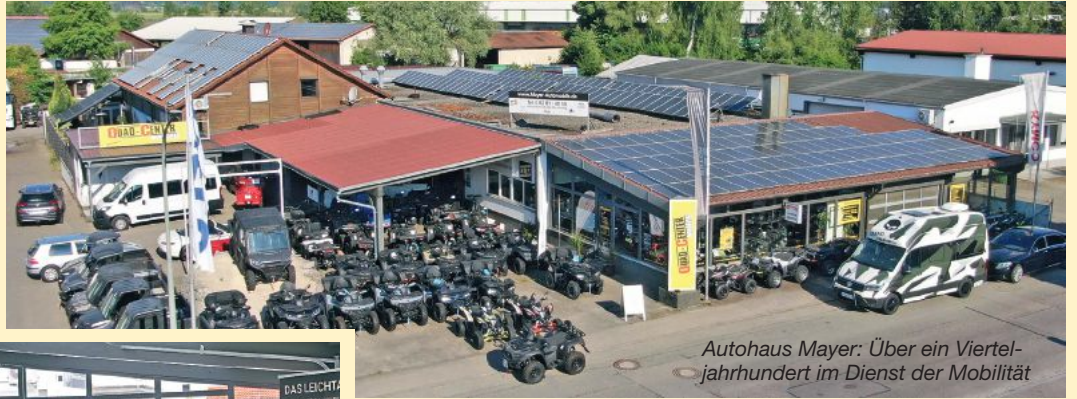
QUAD-CENTER MINDELTA

So können die Besucher sicher sein, dass sie in unserer Region wohl keine größere Quad-Ausstellung, auch der neuesten „ATV- und UTV-Modelle“, finden können. Und das ist natürlich umso interessanter, wenn man weiß, dass diese alltags-tauglichen Gefährte (T3B-Zulassung mit ABS) mit normalem Autoführerschein gefahren werden können.

Kinderaktionen und der Tierschutzverein

Kinder können sich auf das Schminken ihrer Gesichter und auf eine Hüpfburg freuen. Eine besondere Attraktion des Tierschutzvereins Thannhausen ist das Fotoshooting mit „Lieb-

lingstieren“. Viel Spaß versprechen das Dosenwerfen, das Basteln von Windrädern und das Ausmalen von Bildern. Wie gewohnt gibt es die heißbegehrten, selbst gemachten Spielsachen für Katzen und Hunde gegen Spenden. Anhand von Steckbriefen präsentiert der Verein vermittlungsfähige Tiere, die für ihren Umzug ins neue Zuhause bereit sind.



Autohaus Mayer: Über ein Vierteljahrhundert im Dienst der Mobilität



Nach der Renovierung: Ausstellungsräume im neuen Glanz

Werkstatt-Brand im Jahr 2025

Vor einem Jahr, am 17. Mai 2025, zerstörte ein größerer Brand in der Werkstatt – einen Tag vor der achten Frühjahrs-Party und der Feier zum 25-jährigen Bestehen – große Teile des Innenbereichs. Auch der Verkaufsbereich wurde durch Rauch erheblich beschädigt. In den darauffolgenden Monaten wurde mit großem Einsatz an der Renovierung gearbeitet, um den Betrieb schnellstmöglich wieder aufnehmen zu können. Ein besonderer Dank gilt dabei allen Helferinnen und Helfern sowie den beteiligten Firmen und Unterstützern, die mit ihrem Engagement maßgeblich zum Wiederaufbau beigetragen haben.



Frühmeßstraße 1
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 999 37 03
info@reisebuero-strobel.de
www.reisebuero-strobel.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 09 Uhr - 12 Uhr
13 Uhr - 17 Uhr

Wir gratulieren herzlich zur Wiedereröffnung!

Wir wünschen dem Autohaus Mayer einen tollen Neustart und alles Gute!



Deutsche
Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

Hauptgeschäftsstelle Tobias Klein

Wir gratulieren dem Autohaus Mayer herzlich zum Neustart und wünschen für die Zukunft alles Gute



STEUERKANZLEI
ZIMMERMANN + BEINHAUER

Franz Zimmermann Dipl.-oec. Jürgen Beinhauer
(Steuerberater in freier Mitarbeit) (Steuerberater)

URSBERGER STR. 4 Tel. 08281/9985-0
86470 THANNHAUSEN Fax 08281/9985-33
info@stb-zimmermann-thannhausen.de

www.stb-zimmermann-thannhausen.de



Herzlichen Glückwunsch zur Wiedereröffnung!



Billenhausen • Tel. 08282-8824010 • anfrage@ht-fischermichael.de



WIR WÜNSCHEN
VIEL ERFOLG!

- **Grafik, Layout, Foto** für Drucksachen, Werbemittel, Verpackung, uvm. – Digitale Druckvorstufe und Vorlagen neu erstellen oder bearbeiten
- **Digital- & Offsetdruck** je nach Auflage und Format
- **Großformatdruck** auf Papier, Leinwand, PVC-Banner, Schilder, Fahnen, etc.
- **Folienbeschriftung** für Schaufenster, Fahrzeuge, Fassaden (Malerschablonen)
- **Digitale Vorlagen** für Webdesign, Social Media
- **Grafische Werkstatt** z.B. Bindearbeiten, Falzen, Stanzen, Nuten, Laminiere

print
design

druck · grafik · werbung
Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen
Tel. 08281-999 440 · www.ottmedia.net

Autohaus Mayer
www.mayer-automobile.de

Bürgermeister-Raab-Straße 35
86470 Thannhausen
Telefon 08281/4050
Fax 08281/1825
info@Mayer-Automobile.de

■ **AEON Cobra 424 Euro 5**
ab 6.499 € · 2 Jahre Garantie

■ **QJ SFA 1000 ABS**
ab 8.999 € · 4 Jahre Garantie

■ **Segway AT 10 ABS**
ab 9.999 € · 5 Jahre Garantie

■ **Segway Fugleman UT 10 LOF**
für nur 14.999 € · 5 Jahre Garantie

■ **Segway UT 6 ABS**
ab 14.999 € · 5 Jahre Garantie

■ **TGB Blade 1000 ABS**
für nur 10.999 € · 3 Jahre Garantie

... und viele weitere **Sonderangebote** verschiedener Hersteller.

Nur solange der Vorrat reicht!



Günstige Finanzierungsmöglichkeiten auch ohne Anzahlung möglich.

Wir kümmern uns
komplett um Ihren Schaden!

Herzlichen Glückwunsch
zum Neustart!

Abwicklung von
Versicherungsschäden
für Versicherungsnehmer
(Wasser-, Elementar- und
Brandschäden)

Leistungen:

- Bauleitung
- Verhandlung mit der Versicherung



SACHVERSTÄNDIGENBÜRO

WIEST

Tel.: + 49 82 21 / 96 76 956
www.svb-wiest.de

Architektur-, Ingenieur- und Sachverständigenbüro Wiest
Mörkestraße 18 · 89312 Günzburg

Herzliche
Glückwünsche



DEKRA

DEKRA gratuliert dem Autohaus Mayer in Thannhausen zur Wiedereröffnung. Möge es für Sie auch in Zukunft wieder gut laufen!

DEKRA Automobil GmbH
Carl-Zeiss-Str. 5
86470 Thannhausen
Telefon 08231.6029-0
dekra.de/thannhausen



Maibaum der Kleingartler



Thannhausen. Der Kleingartenverein am Mühlbach in Thannhausen hat in der wunderschönen Kleingartenanlage wieder einen liebevoll geschmückten Maibaum aufgestellt.

Die Kleingartenvorsitzenden Julia Raducanu und Vasiu und der Heimatvereinsvorsitzende Manfred Göttner durften im gräflichen Thannhauser Waldrevier mit Philipp Graf von Schönborn und dessen Gattin eine schöne Fichte aussuchen. Fröhlich wurde zusammen mit Andreas Fuhrmann der Baum fachgerecht gefällt und von Landwirt Max Eberle zur Kleingartenanlage transportiert.

Vereinsmitglieder schmückten die 18 Meter lange Fichte mit Vereinsblem und Fahnen in Stadtfarben. Am Nachmittag wurde der Maibaum nach altem Brauch dann mit Scherenstangen von 15 kräftigen Kleingartlern aufgestellt. Im Vereinsfestzelt wurde anschließend bei einem von Manfred Göttner gespendetem Fass königlichem Bier und Zimmermann-Würstl lange bei netter Musik gefeiert.

Es ist jedes Jahr einen Spaziergang wert, den schönen Maibaum in der Kleingartenanlage zu besichtigen und einen Blick in die blühenden Gärten zu werfen.

Vater und Sohn holen Pokale



Oberrohr. Mitglieder und Gäste des Fischereivereins Oberrohr trafen sich vor kurzem am Weiher bei St. Maria zum diesjährigen Anfischen mit Verleihung des Jirkovsky-Gedächtnispokals. Sieger bei den Jugendlichen wurde Ben Neher, der sich mit einer 1335 Gramm schweren Forelle den ersten Platz sicherte. Bei den Erwachsenen siegte Volker Neher, der einen Karpfen mit 2140 Gramm auf die Waage brachte. Auf dem Bild von links Ben Neher, Markus Schmid (2. Vorstand), Volker Neher (1. Vorstand).



Fabian Böck, Marius Kirschenhofer, Michaela Böck, Benedikt Huber, Luisa Huber, Linus Atzkern, Lukas Hafner, Thomas Kirschenhofer, Johannes Huber, Walter Böck, Dominik Hafner, Brigitte Hafner, Hannah Böck, Magdalena Kirschenhofer

Schützenkönige in Münsterhausen

Münsterhausen. Beim Königsschießen des Schützenvereins Edelweiß Münsterhausen kam es zu einem besonderen Ergebnis. Beide Könige, sowohl bei den Erwachsenen wie auch bei den Jugendlichen konnten ihren Königstitel verteidigen. Dies dürfte in der 75-jährigen Vereinsgeschichte wohl einzigartig sein. Traditionell wird der König bzw. die Königin zum Abschluss der Saison mit 10 Schuss ermittelt. 2. Sportleiter Lukas Hafner konnte sich, wie bereits im Vorjahr, den Titel „Schützenkönig“ sichern. Mit einem 87 Teiler setzte er sich gegen den 2. Jugendleiter Thomas Kirschenhofer und 1. Schützenmeister Walter Böck durch. Linus Atzkern holte sich ebenfalls wieder die Königskette der Jugendlichen. Hier wurde Benedikt Huber Wurstkönig und Marius Kirschenhofer Brezenkönig. 1. Sportleiter Fabian Böck, 1. Schützenmeister Walter Böck und 2. Schützenmeister Daniel Haider gratulierten außerdem den neuen Vereinsmeistern und

Pokalsiegern. Vereinsmeister: Schützen: 1. Dominik Hafner (385 Ringe), 2. Hannah Böck (384), 3. Johannes Huber (381); Pistole: 1. Thomas Kirschenhofer (361 Ringe), 2. Franz Meier (355), 3. Michaela Böck (319); Junioren: 1. Elias Altstetter (351 Ringe), 2. Moritz Geduld (345), 3. Marius Kirschenhofer (342); Schüler: 1. Timo Hiller (165 Ringe), 2. Magdalena Kirschenhofer (157), 3. Benedikt Huber (141). Pokalsieger: Schützen: 1. Dominik Hafner (11 Punkte), 2. Johannes Huber (19), 3. Hannah Böck (21); Pistole: 1. Franz Maier (28 Punkte), 2. Brigitte Hafner (37), 3. Thomas Kirschenhofer (44); Junioren: 1. Marius Kirschenhofer (37 Punkte), 2. Luisa Huber (91), 3. Linus Atzkern (102); Schüler: 1. Timo Hiller (33 Punkte), 2. Magdalena Kirschenhofer (105), 3. Elias Irmer (185). In der Sonderwertung Glück setzte sich Michaela Böck mit einem 2 Teiler vor Dominik Hafner (4 Teiler) und Timo Hiller (5 Teiler) durch.

Eine ganz besondere Maiandacht der Landfrauen in Ursberg



Maiandacht der BBV-Landfrauen vor der Mutterhausgrotte im Kloster Ursberg: von links Geistlicher Direktor Dr. Martin Riß, Hildegard Vitsek (Geistliche Begleitung), Sybille Löhle (Beisitzerin), Stefanie Jekle (stv. Kreisbäuerin) und Bettina Mayer (Beisitzerin)

Ursberg. Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich viele Besucher ein, um zusammen mit Geistlichem Direktor Dr. Martin Riß und den Schwestern des Klosters eine Maiandacht zu feiern. Eingeladen hatten die Landfrauen des Bayerischen Bauernverbands (BBV). Die stellvertretende Kreisbäuerin Steffi Jekle freute sich sehr, dass eine gemeinsam vorbereitete Maiandacht vor der Mutterhausgrotte möglich war. Geistlicher Direktor Dr. Martin Riß widmete seine Predigt am Vorabend vor dem Muttertag den Müttern und Großmüttern, die uns als Kinder und Jugendliche stets getröstet, ermutigt

und aufgerichtet haben. Die von den Müttern empfangene Hilfe und Barmherzigkeit tragen alle Menschen weiter und besonders auch die Schwestern im Kloster Ursberg. Ein besonderer Dank galt auch dem Landfrauenchor Günzburg, der dieses Jahr sein 50jähriges Jubiläum begeht, mit dem Chorleiter Armin Schwab. „Das machen wir nächstes Jahr wieder, weil es so schön war“, sagte Schwester Katharina aus voller Überzeugung. In heiterer Stimmung gab es noch einen regen Austausch im Garten sowie im Klosterbräuhaus.

Bild und Text: Maria Wiedemann

Ein Meer an Kreativität

Siegerehrung an der Realschule Thannhausen anlässlich des 56. Internationalen Jugendmalwettbewerbs



Von links Peter Herz, Maciej Kasprzak, Annika Pöschl, Benedikt Fischer, Florian Roth, Samantha Hutt, Leonie Reiter, Elisa Maliqi, Luisa Angele, Direktorin Sandra Müller-Hoffmann und Markus Tschanter

Thannhausen. Über fünf Jahrzehnte schon gehört der Wettbewerb „jugend creativ“ zum vielfältigen gesellschaftlichen Engagement der Genossenschaftsbanken. Auch in Frankreich, Italien, Luxemburg, Österreich und in der Schweiz nehmen Jugendliche daran teil. Rund 600.000 Beiträge gehen seit 1970 jedes Jahr ein, damit ist es weltweit der größte Wettbewerb seiner Art. Von Anfang an mit dabei: die Realschule Thannhausen.

Markus Tschanter, Geschäftsstellenleiter der Raiffeisenbank Thannhausen, ging in seiner Ansprache vor den Schulsiegern der Christoph-von-Schmid-Schule auf das diesjährige Motto des Wettbewerbs ein: „Meer entdecken“. Das sei eine Aufforderung an den Forschergeist unserer jungen kreativen Köpfe gewesen. Das Thema könnte relevanter nicht sein. Die Ozeane mit ihrer Artenvielfalt haben einen unschätzbaren Wert für das Leben auf unserem Planeten. Themen wie Umweltverschmutzung und Klimawandel spielen eine entscheidende Rolle in unserer Gesellschaft.

971 Arbeiten von acht Schulen aus dem Geschäftsgebiet der Raiffeisenbank Thannhausen wurden eingereicht, allein 224 von der Christoph-von-Schmid-Schule. Eine Fachjury, bestehend aus Lehrkräften der beteiligten Schulen, ermittelte die Sieger auf Orts-ebene. Ihre Arbeiten werden beim Landesentscheid in München erneut in den Wettbewerb gehen. Die jungen Künstler der Realschule Thannhausen hatten einmal mehr ihr ganzes Können gezeigt. Davon konnte sich überzeugen, wer die Siegerbilder näher in Augenschein nahm. Immer wieder erstaunlich ist dabei, wie vielfältig und unterschiedlich die Herangehensweisen an ein und dasselbe Thema sein können. Schließlich folgte der Höhepunkt der Veranstaltung: die Siegerehrung der Schulbesten.

In den 5. und 6. Klassen: Platz 1: Leonie Reiter (6b): „Bunte und fröhliche Unterwasserwelt“; Platz 2: Elisa Maliqi (6b): „Altes Wunder“; Platz 3: Benedikt Fischer (6c): „Der ertrinkende Junge“ In den 7. bis 9. Klassen: Platz 1: Samantha Hutt (8a): „Die verborgene Tiefe“; Platz 2: Luisa Angele (7d): „Der Fluch des Geistes“; Platz 3: Florian Roth (7b): „Geheimnis im Meer“



Sichtlich stolz nahmen die Siegerinnen und Sieger ihre Urkunden aus der Hand von Markus Tschanter entgegen. Zudem erhielten alle ein kleines Geschenk als zusätzliche Anerkennung für ihre Leistung.

Direktorin Sandra Müller-Hoffmann erinnerte daran, dass junge Talente immer jemanden brauchen, der ihnen den Raum zur Entfaltung ihrer Fähigkeiten eröffnet und sie auf ihrem Weg unterstützt, kurz: motivierende, engagierte Lehrer und Lehrerinnen. Den Kunstpädagogen Heike Lenz, Annika Pöschl Maciej Kasprzak und Peter Herz zollte sie größten Respekt.

Im Namen der gesamten Schulfamilie dankte sie schließlich sehr herzlich der Raiffeisenbank Thannhausen für ihr langjähriges Engagement und die gute Zusammenarbeit. Dies nahm Markus Tschanter zum Anlass, gleich zum nächsten Wettbewerb im Herbst einzuladen. Das Motto lautet: „Traumwelten“.

Text und Bilder: Wolfgang Werz

Feuerwehr Ziemetshausen feierte das neue Fahrzeug

Ziemetshausen. Vom 8. bis 10. Mai feierte die Freiwillige Feuerwehr in Ziemetshausen die Weihe ihres neuen Versorgungslastwagens sowie die langjährige Tradition „50 Jahre Maibaum“. Bei schönstem Wetter und nach zwei gelungenen Festtagen hob Erster Bürgermeister Ralf Wetzel am Sonntag bei seiner Festrede hervor, dass die deutschen Feuerwehren größtes Vertrauen in der Bevölkerung genießen. Zudem sei die Wehr „das Rückgrat unseres Ortes“. Nicht nur bei den zahlreichen Einsätzen, auch bei vielen Veranstaltungen und Festen leisten sie Dienst am Nächsten und die örtliche Gemeinschaft. Erster Vorstand Christian Faith bedankte sich für die finanzielle Unterstützung beim Erwerb des neuen Versorgungslastwagens. Besonders erinnerte er auch an die Wiederbelebung des Maibaumbrauchs durch den damaligen Bürgermeister Rudolf Schmuderer. Der Maibaum ist ein Zeichen für gelebte Tradition, Zusammenhalt und das Engagement vieler



Generationen. Der Baum wird im Wechsel gespendet von der Gemeinde, der Kirche, früher auch von den Schlossbesitzern Öttingen-Wallerstein sowie den heutigen Eigentümern Fammobilien III Forstbetrieb. Pfarrer Bernhard Endres segnete den Maibaum und das Fahrzeug



mit den Worten: „Bewahre uns, guter Gott, vor Schaden und hilf, dass wir stets füreinander da sind.“ Im Anschluss gab es einen imposanten Festumzug zur Festhalle (in Firma Aumann) mit Feuerwehren, Vereinen und beiden Kindergärten, die sich etwas Besonderes haben einfallen lassen. Der Musikverein Ziemetshausen unter der Leitung von Patrick Scheel begleitete den Festakt.

Text und Bilder: Maria Wiedemann

Kleinanzeigen

Gartenexpress: Gartenpflege aller Art, Hecken- und Baumschnitt, Gartenpflege und Winterdienst Telefon 08285-999799 oder 0172-8847184.

Büro- o. Werkstatträume (Erdgeschoß) mit ca. 200qm in/um Thannhausen gesucht. Unter Chiffre 192026 an die Zeitung.

Er, 62, sympathisch und ehrlich, sucht Single-Frau für eine harmonische Beziehung. Chifree 202026.

Suche ab Juli Garage oder trockener Unterstellraum in und um Ursberg. Tel. 01511 7677080.

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

HOF - FLOHMARKT, Mühlstr. 7, Burtenbach, Sonntag, den 17. Mai 2026, 10 - 18 Uhr: „Kunst | Krempel | Kurioses“.

Verkaufe Rolltisch-Kreissäge, Widia-Sägeblatt 700 mm, guter Zustand. VB 300 €. Tel. 08225 301999.

KLEINANZEIGENANNAHME (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro, jedes weitere Wort plus 50 Cent) unter Telefon 0 8281-999444

IMPRESSUM

Redaktion + Verlag: ottmedia Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen, Tel. 08281-999444, Fax -999445, woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme: Barbara Merk, Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de

Druck: Deni Druck & Verlags GmbH, Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial: Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten



Ja geht's noch? Was sollen die denn noch alles zahlen? Alle werden entlastet. Und wer denkt an die Besserverdiener? Diese von allen gemolkene Minderheit. Wer kümmert sich um die? Wenn ich heute als Single, sagen wir mal als freiberuflicher Ghostwriter, im Jahr mehr als 100.000 Euro verdiene, im Schweiß meines Angesichtes, wohl gemerkt, dann zahle ich jeden Monat fast 2.000 Euro Steuern und 1.500 Euro an Sozialabgaben. Für dieses Land! Dafür darf ich dann über marode Brücken fahren, kriege keinen Arzttermin, es kommt kein Zug von nirgendwo und ich werde von einer Bundeswehr mit heruntergelassenen Hosen verteidigt. Und da sagt so ein Klingbeil, dass die Ungleichheit zwischen Arm und Reich dazu führe, dass eine Gesellschaft nicht mehr so leistungsbereit sei und auseinanderdrifte. Ja, das kann ich schon sagen, wo die Reichen hindriften, wenn sie sich ihre hohe Leistung nicht mehr leisten wol-

len. Aber in Deutschland werden sie eher weniger herumdriften, bei diesen Steuersätzen. Leistung muss sich halt auch lohnen. Und es ist schließlich ein Unterschied, ob jemand seine 100.000 im Jahr selber verdient oder ein paar Milliarden vererbt bekommt. Dafür muss ich nichts tun. Da könnte man schon mit einer Vermögensteuer reingrätchen. Stattdessen immer dasselbe Spiel. Sinnlose Subventionen wie Tankrabatte werden dem Wahlvolk mit der Gießkanne eingetrichtert und dann sucht man den Goldesel, der Brot und Spiele finanzieren soll. Als ob in der Toskana-Fraktion jeder zwei Porsche in der Garage hätte und nicht hart für seinen Zaster buckeln müsste. Und der Wähler will sowieso nicht hören, dass die bösen Reichen schon den Großteil der Staatskasse finanzieren. Dass die oberen 20 Prozent der Einkommen über 70 Prozent der Steuereinnahmen bringen. Die sind ja wohl wirklich nicht zu beneiden.

Stimmt's oder hab ich recht!
Euer Kurt

am 16.05.

Hofmetzgerei Miller

kommender Samstag geöffnet

von 08:00 bis 12:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen
Tel: 0173/4304618 www.hofmetzgerei-miller.de

SCAN TO INSTAGRAM

ARGE GRÜN

BAUMPFLEGE | GARTENGESTALTUNG | GARTENBAUMSCHULE

NEU IM SORTIMENT

Regionale Bio Kräuter, Gemüse und Salatpflanzen

GARTENBAUMSCHULE BLATTWERK

ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG BIS FREITAG 8.30 - 17.30 UHR
SAMSTAG 8.00 - 14.00 UHR

Samstag 2. Mai geschlossen

Krumbacher Straße 4 | 86476 Neuburg / Kammel
0 82 83 / 99 86 315 | info@arge-gruen.de | www.arge-gruen.de

Gschwind

Bestattungsdienst seit 1953

Bestattungsvorsorge
Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen
Treuhandeinlagen - Patientenverfügung

Ursberger Str. 14
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 79 94 69

Gedenken unter:
www.gschwind-bestattungsdienst.de

BESTATTER
Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

ZPH ZERT
ZERTIFIZIERT

Die Stadt Thannhausen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Bereich des städtischen Bauhofes eine/n

Stadtgärtner/in (m/w/d)

vorzugsweise mit der Qualifikation Gärtner/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

Eine einschlägige mindestens dreijährige Berufsausbildung in einem anerkannten handwerklichen Ausbildungsberuf, wird vorausgesetzt. Ebenso wird die Fahrerlaubnis der Führerscheinklasse B vorausgesetzt, wünschenswert BE und CE.

Zu den Aufgaben gehören:

- Einsatz in der allgemeinen Grünflächen- und Baumpflege
- Durchführung der saisonalen Neubepflanzungen
- Mitarbeit in allen Tätigkeitsbereichen des städtischen Bauhofes
- Winterdienst mit Rufbereitschaft

Die Stelle ist unbefristet. Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (betriebliche Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt).

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis 03.06.2026 an die Stadt Thannhausen, Edm.-Zimmermann-Straße 3, 86470 Thannhausen oder per E-Mail an bewerbung@thannhausen.de (alle Anlagen im PDF-Format). Für Auskünfte steht Ihnen Herr Martens-Weh, Telefon 08281/90122 gerne zur Verfügung.

Bitte beachten Sie die Hinweise unter <https://www.vg-thannhausen.de/datenschutz-hinweise>

SONNLEITNER

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN

Thannhausen
#teamsonnleitner

DEIN AUTO IN BESTEN HÄNDEN

- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Kleinschadenreparatur
- ✓ Reifenwechsel, Kundendienst, TÜV und vieles mehr
- ✓ Hilfe im Schadenfall

0 82 81 / 7 99 55 10
www.identica-sonnleitner.de